



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10910/2016

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

**Betreff:**

Zuweisungen an den Oberschulen für das Projekt „ Ausbildung und Innovation für die Eingliederung in den Arbeitsmarkt Schule & Universität – FIXO S&U“.

(57.373,00 Euro - Kap. U04021.2790/2016)

**Oggetto:**

Assegnazione di fondi alle scuole di istruzione secondaria di II. grado per il progetto “Formazione e Innovazione per l’occupazione Scuola & Università – FIXO S&U”.

(Euro 57.373,00 - Cap.  
U04021.2790/2016)

Der Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 „Autonomie der Schulen“, sieht die Möglichkeit vor, den Schulen Beiträge zu gewähren.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1028 vom 8. September 2015 die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen den Schulen genehmigt und die zuständigen Schulämter ermächtigt, die effektive Zuweisung und Zweckbindung der Beträge, die den einzelnen Schulen zustehen, vorzunehmen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 764 vom 1.07.2014 die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen den jeweiligen Abteilungsdirektoren wahrgenommen.

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Das Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik hat aufgrund des Arbeitsprotokolls vom 6.04.2014, durch die Vermittlung von Italia Lavoro Spa, Geldmittel an die Provinz Bozen verteilt, welche sie danach an die einzelnen betroffenen Schulen, zwecks ihrer Teilnahme an dem „Programm FIXO S&U“, verteilen werden. Das Programm unterstützt die Oberschulen, die Vermittlungstätigkeiten für die Eingliederung von Absolventen und Diplomhabern in den Arbeitsmarkt in Gang bringen.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an genannten Schulen zustehende Beträge für insgesamt Euro 57.373,00 angegeben.

All dies vorausgeschickt

**verfügt**

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR**

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, an den Oberschulen der Beträge, die neben jeder einzelnen Einrichtung angegeben sind, aus den in der Präambel angeführten Gründen, für einen Gesamtbetrag von 57.373,00 Euro;
2. genannte Beträge nach erfolgter Genehmigung dieses Dekretes

L'articolo 12 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle scuole" prevede la possibilità di assegnare fondi alle istituzioni scolastiche.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1028 dell'8.09.2015 i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche ed ha autorizzato le competenti Intendenze scolastiche ad effettuare l'assegnazione definitiva e l'impegno degli importi assegnati alle scuole.

La Giunta provinciale ha delegato con deliberazione n. 764 dell'1.07.2014 l'assunzione dei provvedimenti ai relativi direttori di ripartizione.

Preso visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, per il tramite di Italia Lavoro Spa, sulla base del protocollo operativo di data 6.04.2014, ha erogato fondi alla Provincia di Bolzano, che curerà la successiva erogazione alle singole scuole interessate per la partecipazione al "Programma FIXO S&U", volto a sostenere gli istituti di istruzione secondaria superiore che avviano servizi di intermediazione per l'ingresso nel mercato del lavoro dei diplomandi e diplomati.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli importi spettanti alle scuole coinvolte nel progetto per un importo complessivo di Euro 57.373,00.

Ciò premesso

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE**

**decreta**

1. l'assegnazione alle scuole secondarie di II. grado indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, degli importi indicati a fianco di ciascuna di esse, per le motivazioni di cui in premessa, per un importo complessivo di Euro 57.373,00;
2. la liquidazione di detti fondi ad avvenuta approvazione del presente decreto;

auszuzahlen;

3. den Gesamtbetrag von 57.373,00 Euro dem Kap. U04021.2790 des Landeshaushaltes 2016 anzulasten.

3. l'impegno di Euro 57.373,00 al cap. U04021.2790 del bilancio provinciale 2016.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/SK

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160010910

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 12/2000, art.12 LG 12/2000, Art.12			DPGP 1028/2015 BLR 1028/2015				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSst	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2790	78638	81007700214	81007700214			0,00		3.900,00	0,00		0,00
	17	2016	IIS SEC. GRADO - BRESSANONE - ITE FALCONE BORSELLINO-LICEO ALIGHIERI	VIA PRA' DELLE SUORE 1 - BRESSANONE			0,00	0,00				
	PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"											
	PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"											
002	U04021.2790	78022	81007360217	81007360217			0,00		3.000,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO BRUNICO - VAL PUSTERIA	V. J. FERRARI 16 - BRUNICO			0,00	0,00				
	PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"											
	PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"											
003	U04021.2790	79552	90023340210	90023340210			0,00		376,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO VIPITENO - ALTA VAL D'ISARCO	PIAZZA CITTA' 5 - VIPITENO			0,00	0,00				
	PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"											
	PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"											
004	U04021.2790	78707	80002460212	80002460212			0,00		3.764,00	0,00		0,00

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160010910

	17	2016	LICEO "G.CARDUCCI" - BOLZANO	VIA MANCI 8 - BOLZANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								
<b>005</b>	U04021.2790	78699	80003400217	80003400217		0,00		5.240,00	0,00		0,00
	17	2016	LICEO "G.PASCOLI" - BOLZANO	VIA G. DELEDDA 4 - BOLZANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								
<b>006</b>	U04021.2790	78701	82013040215	82013040215		0,00		2.608,00	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTODI ISTRUZIONE SECONDARIA DI II.GRADO "GANDHI" - MERANO	VIA KARL WOLF 38 - MERANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								
<b>007</b>	U04021.2790	78633	80008000210	80008000210		0,00		2.400,00	0,00		0,00
	17	2016	LICEO "E.TORRICELLI" - BOLZANO	VIA ROVIGO 42 - BOLZANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								
<b>008</b>	U04021.2790	78696	80006860219	80006860219		0,00		2.001,00	0,00		0,00
	17	2016	I.T.COSTRUZIONI, AMBIENTE E TERRITORIO "A.E P.DELAI" - BOLZANO	VIA CADORNA 16 - BOLZANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								
<b>009</b>	U04021.2790	78817	80003380211	80003380211		0,00		2.084,00	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTO TECNICO ECONOMICO "C.BATTISTI" - BOLZANO	VIA CADORNA 16 - BOLZANO		0,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"								
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"								

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160010910

<b>010</b>	U04021.2790	232019	02526520214	02526520214		0,00		11.600,00	0,00		0,00	
	17	2016	CONTEMPORA SOCIETA' COOP. SOCIALE	VIA MASO DELLA PIEVE 4/F - BOLZANO		0,00	0,00					
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"									
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"									
<b>011</b>	U04021.2790	1101	02206180214	02206180214		0,00		8.600,00	0,00		0,00	
	17	2016	DIALOGA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	VIA FAGO 46 - BOLZANO		0,00	0,00					
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"									
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"									
<b>012</b>	U04021.2790	101399	03918090154	03918090154		0,00		6.200,00	0,00		0,00	
	17	2016	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO		0,00	0,00					
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"									
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"									
<b>013</b>	U04021.2790	101496	00344100227	00344100227		0,00		5.600,00	0,00		0,00	
	17	2016	ISTITUTO RAINERUM SALESIANI DON BOSCO	PIAZZA DOMENICANI 15 - BOLZANO		0,00	0,00					
			PROGETTO "FORMAZIONE E INNOVAZIONE PER L'OCCUPAZIONE SCUOLA & UNIVERSITÀ - FIXO S&U"									
			PROJEKT "AUSBILDUNG UND INNOVATION FÜR DIE EINGLIEDERUNG IN DEN ARBEITSMARKT SCHULE & UNIVERSITÄT - FIXO S&U"									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>								<b>57.373,00</b>				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 57.373,00 - cap. U04021.2790

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	DALLE LUCHE CARLO	01/07/2016
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	04/07/2016
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CELI DANIELE	04/08/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Dalle Luche*  
*codice fiscale: IT:DLLCRL58M19F257G*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 0B050D*  
*data scadenza certificato: 14/07/2018*

*nome e cognome: Daniele Celi*  
*codice fiscale: IT:CLEDNL74B27A952A*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata*  
*numeri di serie: 352B14*  
*data scadenza certificato: 22/01/2017*

Am 13/12/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo*  
*codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata*  
*numeri di serie: 344CD0*  
*data scadenza certificato: 03/12/2016*

Copia prodotta in data 13/12/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/07/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma